

下本旅行請託晏亞，無論何處何時旅行……請首先見詩晏亞代理人，
如能任由詩晏亞計劃旅行路程，辦理定位及車票，你當必得到
更愉快的旅行，
請與你就地詩晏亞售票處接洽，或往見本公司華人客務代理處
均安公司

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4. B. C. (MU 1-1025)

行藥濟良
 LAUNG CHAI CO.
 432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
 Vancouver 4, B. C. Canada

代理
 仁壽藥行
 紐約

乾坤大補丸

主治：耳鳴心悸
 頭暈目眩
 腎虛血虧
 陽萎早洩
 食慾不振
 失眠健忘

每樽七元五角
 寄費二毛半

創自一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄
保險箱等租賃
安全貯蓄戶口
生意私人貸款
匯兌旅行支票
代理保管公債
均有人壽保障
歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠宴市定夾歌林比亞街支行暨

廣萬生雜貨行
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

應時水貨 十足齊全

沙田柚 泮塘蓮藕 大肉蒜子
紅芽芋仔 沙坪粉葛 大肉生薑
鮮大沙葛 佛手白菓 生鮮百合

登市

山洪大貨

各地要聞

奧特博士新任命

哥倫坡計劃主持人

員。
按奧特任計劃。及發展委員會之委
員。
組委員之凱威。現任錫蘭高級專員。奧
特博士乃係繼彼之任者。
負責加。
加京加新社電。奧特博士。現年五
十九歲。據昨日政府宣佈。自十二月一
日起。將負責加拿大哥倫比亞計劃之最高
負責。
按原任貿易部。國際財經技術合作
員。

自一九五〇年以來。加拿大捐獻於哥倫坡計劃者。已達二億元。用以發展東南亞之經濟。此後加拿大政府。每年將增加五千萬元云。

紐約感恩節大遊行 吸引觀衆逾百萬人

紐約綜合報專訊。上月全美歡渡感恩節。本市美斯公司一年一度之感恩節大遊行依時舉行。該公司高懸一高達八十英尺之起重機上。狀作士兵及空中探險人之汽球吸引本市觀衆百餘萬人。根據合衆國際社之統計。自該日下午六時起。至昨日下午三時止。全日感恩節假期中因交通及失火死亡者六十七人。其他四人。共七十一人。又交通失事中發生於昨

各則較往年減少。

紐約華埠西南角
舊屋興工拆除

紐約訊。紐約華埠西南角之一且林
固連一柏文樓宇。將於下星期興工。拆
除舊樓。

此一柏文樓宇，屬合作社性質。共廿一層。能容四百二十家庭。建築費八百萬元。

現址爲三角形。佔地四畝。有舊樓七十一座。介於柏路。聖占士街。珍珠街。中央戲院及銀星影院。均包括在其內。

據該新樓辦事人稱。此地區之原有四百〇四家庭。已獲其他各標準之住屋遷移。第一次拆屋計劃爲十二座舊樓。無人居住。

葛量洪在英談

香港可以防守

香港特訊。前任香港總督葛量洪爵士。近在英倫發表談話稱。一到一九九七年時。中共可以合理收回九龍」。又說。「我幾乎忘記一件事情。香港是可以防守的。很多權威方面人士。包括英國和美國的在內。都是如此看法。」香港三百萬居民。認為葛氏此言不當警告中港。

金然棧臘味製造廠
KAM YEN JAN (1948) LTD.
3 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1757

本廠精製
美味
牛肉乾
發行
兼製各款臘味適合贈送國外
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各
代理處可能義務代寄到

各埠均有代理

加國

社書青羣
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

電帳簿
情書手冊
英文商業尺牘
廣東旅行手冊

大雁山奇俠傳五冊 我走山人一元二五
螳螂拳術八訣八十一式下篇(參技)九毛
無線電修理手冊 錢若錦編 一元二五
電動機修理法二冊 (圖解) 二元八毛
電機常識問答 陸鶴壽編 六毛
潘淑華女士著 錢公俠著
(最新出版) 五毛

俠骨蘭心記九冊金庫三元二五
青樓八女俠五冊張夢還二元五毛
武當風雷劍二冊奇峯客 五毛

塞外飛騎九冊毛聊生三元二五
一八九通勝萬事勝意七毛五

獅谷迷龍八冊毛聊生二元
簫聲劍影錄八冊金庫二元
山海遊俠傳八冊金庫二元
翠鳳銀燕六冊石冲二元四角七毫
勞門崑崙劍二冊歸風七毫
維漢口圖解(參技)一元八毛
梅花拳圖解(參技)九毫
下蓮衣史 張明哲 九毫
情婦 上官牧 八毫
紫色的愛二冊夏易一元一角
春夢無痕 俊人 七毫五角
魔鬼夜 俊人 七毫七毫
化燭夜 馮玉奇 七毫

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
06 E. Hastings St. Vancouver, 4 B.
MU 1-7825

直接大幫辦到

久已馳名。禦寒第一。

英倫製：

「老人牌」紅邊羊毛
長袖內衫

每件特價。六元九毛五

淨白開腔嫩羊毛短袖內衫




西摩樓實業投資公司徵股啓事

Pender Realty & Insurance Agency
Agent for Westmorland Investments

156 E. Pender St. Van. B. C. MU 3-0931 EL.9597

物價不斷的上漲 君等勤勞的積蓄
不是無形貶值嗎 這是一個好消息
西摩樓實業投資公司資本雄厚
由中西財團依法所組織聘請專才購
良地興建柏文樓及商業大廈現擬將
于十二月完成之兩座柏文公開招股
成立巴拉沙柏文有限公司這等于集
資置業不論大小股份均享有業權每
股一千元估計可獲利八厘及股本增
值二厘每季由多明度信託公司按期
派息一切程序均經卑詩省政府註冊
投資者有安全合法的保障

欲知詳情請撥電話查詢或函索章程
無任歡迎

西摩樓實業投資有限公司
華人總代理
片打實業公司啓

每份特價。四元九毛五



司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES

781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途徑 檀香山 日本 小呂宋

票價
頭等位由六百二十五元起
經濟旅行位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
雅潔舒適 空氣流通 冷暖咸宜

房位設備
寬敞客廳 有曝日台 有酒吧間
電影歌舞 書報雀牌 乒乓檯球
遊藝娛樂
華裔廚師 精製餚饌 男女職員 招呼週到

欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢

美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.

均安號
QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遠家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位
，快捷妥當
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十一月二十日
克利夫蘭總統 十二月八日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十一月十七日
威爾遜總統 十二月十二日

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUTual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

東亞太平洋公司之謙馬利亞號
定期一九五九年四月四號由本埠
啓程直接回香港 貴客如有意
該船回港者祈早日來小號定購
位免至臨時額滿爲幸
兼代理各舟機公司客務

太平洋旅行社
林國良
陳固啓

利 僑 貿 易 行 華 高 雲
 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
 Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
 256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

雙托水仙花已到市
 新到火箭牌上等長身十淨
 苗米與確別家迥異包軟熟
 好煮好飯

FULL GEN
 箭牌
 長身苗米
 正武市省
 U.S. TEXAS PATINA
 EXTRA FANCY LONG GRAIN
 100 LBS
RICE
 NET WT.
 C.R.M.

冬季行情不日印備發寄，如親友
 將來未有收到者，歡迎函索即奉

享受消磨生命

吳懷珍

就肉體的生命意義而言。保持健康便是保護生命的最基本同時也是最有利的辦法。保持健康的物質條件是飲食起居上所需要的適當營養和適量運動。因此。固定的消費和安定的生活是保持健康的必要條件。宇宙間一切發生變化。的。必定先由「動」而起。健康發生變化也不例外。植物的健康比動物不容易變化。就因為牠不能動。得到固定的消費和安定的生活。就壽命來說。活數百年甚至千年的老樹並不為奇。而能活百年的動物却少有了。短命的植物也比短命的動物更短。這不是動植物的物類不同。主要的理由是牠們保持健康的方法不同。被稱為長壽動物的烏龜。牠的生活也比較最安定。簡單。

再就人類的健康來說。都市的人不如鄉村的人。富家之子不如貧家之子。——都市不比鄉村多享受嗎？富家不比貧家多享受嗎？這事實不是享受對於保持日常健康大有妨礙的明證嗎？此中的最大理由。就是任何享受之事都是不固定的。都是變動的。都是違反「固定的消費和安定的生活」的原則。致使飲食起居不能有一所需要的適當營養和適量運動。而發生變化。對於健康的保持便發生問題了。

未能延長壽命

雖然自古迄今大多數的人。尤其是宗教家。都相信壽命是有先天的定數的。但誰也都相信壽命與健康有密切的關係。雖然健康也有「少者強者而天殺。長者衰者而存全」的慨嘆。而人們因疾病或衰弱而死亡則係事實。健康既與死亡有直接的關係。享受有健康。便對壽命有妨礙了。

享受的經濟意義就是「增加」消費。如果這消費用在生產上。那就可能增加生產。但把享受用在延長壽命上面。却值得其反。上面用動植物的壽命已經說明享受與壽命成反比例。即享受愈多。壽命愈短。享受愈少。壽命愈長。享受既屬超生活所必需。則一個人要享受就必須付出消耗精神和體力的代價。才能得到享受的樂趣。因非生活的必需。所以其所得是多餘的甚至是有損的。而其所消耗的精神和體力却屬例外的損失。

俗有「惜福增壽」之語。要增壽不在「享福」而當「惜福」。宋史有「汝生富貴。當念惜福」。世又有「貧華折福」之說。古人認定一個人的福分和壽命都是有定數的。享福多了就減壽。要長壽就要惜福。其實這不只是命運問題同時也是物理現象。一個有限定的肉體。不可能在福壽兩方面都有美滿的收穫。所以要求享福的人就不當再享福。既把精力用於享受。就未能再延長壽命的目的。

必然樂極生悲

人生對於貴生命。除需要保持健康和延長壽命之外。所有追求享受的目的無非在乎「享樂」。一浮生若夢。為歡幾何！世人的享樂心情不外兩種：一種是心理上的愉快需求。一種是心理上的煩躁排遣。前者是積極的。後者是消極的。在享受心情的感受雖然不同。而享樂的方式和手段總是相同的「盡情」。要求「忘憂」。

「樂極生悲」的事實是說明「盡情」享受的必然結果。享受為著求樂。而其結果却是悲。這在人生意義上說。簡直把生命作無意義無價值的浪費。再就「忘憂」的作用言。為著忘憂的享樂。原不算是享受。祇能作「消遣」一論的。然而。如果那種欲忘的憂。具有生活意義的話。即如孔子之所謂「人無遠慮。必有近憂」的情形。那末真的為了享樂而把遠慮丟開。再將近憂忘掉。你想其結果是平安的嗎？

所有為了求樂心理所得的享受都是暫時的。因為人生苦多樂少是事實。所有的樂都有苦作陪襯。求樂的享受可能就是苦的心情的強烈反應。但所有的痛苦却未曾有快樂作陪襯。痛苦的本身不是基於精神。物質的匱乏。便是因求樂的失敗。世間只有為了排除痛苦去求樂。絕沒有為著厭惡快樂去求苦。因此根據此種事實。所有的享受。其本身就帶有苦的因素。縱不樂極。而悲已隱伏其中。

(未完)

傳蘇聯導人跡象

有內閣之跡象

紐約。美聯社電。蘇聯外交部長葛羅米柯。在蘇聯政府尚未委任一員繼任。此舉實令人驚訝。因外交部長之職。極為重要。與蘇聯政局及蘇聯領袖之安全。有密切關係。

據一般預測。蘇聯之領導人物。現此間云。

結冰船隻受阻

滿地可。加拿大電。此間尚未氣候。達零度。使在聖羅倫斯河及拉普拉塔河航行之船隻。因河結冰之關係。而受到阻礙。英國商船「山卡奇」號。為星期日唯一出海之船隻。現共有十三艘船隻停於此間云。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

LEE BAK BONG
Phone 2216, Box 335
ARMSTRONG, B.C.

本園土產四十週年紀念。特別平賣酬謝貴客。

靚紅菜每磅二仙半
老身冬瓜每磅七仙
大條節瓜每磅五仙
白菜每磅五仙
芥菜每磅五仙
蘿白每磅二仙

遠近顧客一律歡迎。所有寄費。買者自理。

李家驥園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B.C.

毛身上灰冬瓜
靚滑蘿白
上北菜

批發零沽 特別計平
所有寄費 買者自理

GEORGE LOH, MD., C.M.
Doctor Of Medicine, Master Of Surgery
802 E. Hastings St., MU 3-6128
Vancouver B.C.

勞左治
加拿大德士大學畢業醫學博士外科學碩士
歷任紐約大學研究及香港皇家醫院醫生

在溫哥華埠開業
△日夜門診
△診所：八零二號葛士定街東
診所電話：三六一二八

一百多年歷史 著名老字號
陳太古酒庄著名舊酒
絕無上頭 保不洩喉

陳太古酒庄香酒 陳太古酒庄香酒 陳太古酒庄香酒

歸國紅葡萄酒 養生補酒 北芪南棗酒 白香花酒 滋補鹿鞭酒 虎骨木瓜酒

加拿大雲高華中和行公司總代理

津津有味譚六集全到

南來香港八年詩七卷。秦漢名人故事六卷。紅拂傳一卷。司馬相如九卷。章台柳一卷。貴妃新傳一卷。王昭君一卷。洛神一卷。妖女一卷。下集共八卷。白雲山黑水綠林英雄傳上下集共八卷。龍傳上下集共八卷。青靈八卷。俠女傳五卷。神洲劍侶第一集五卷。歷代名人軼事二集每集一元。山城之夢九卷。太太與丈夫四卷。獨身者之喜劇七卷。電影叢書。小說叢書。每本二毛六分。名醫陳存仁著津津有味譚六集全到二元二毛。文壇良友。每四卷。幸福。人民。每三卷五毛。亞洲。中外。東西。國風。南國。藍皮書。每三卷。今日世界。春秋。論語。人間世。小說。每二毛。電話 MU.四六六七

增羣益書店
374 Powell St. Vancouver 4, B.C.

JACK WONG
P. O. Box 396
ARMSTRONG, B.C.

本園出產瓜菜
靚白大肉召菜
老身大小冬瓜
靚大條蘿白

遠近顧客一律歡迎。所有寄費。買者自理。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑
公証人及辦理各種文件
代理買賣物業

總行：橫濱銀行二樓總行
分行：由正門入可矣

電話 MU.1-6513

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄六元
▲消積解毒丸 四兩庄六元

▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲小兒疳積散 四兩庄六元

▲救急 四兩庄六元

▲接骨木工油漆 四兩庄六元

店旅花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房

店旅滙老百
Broadway HOTEL
電話 MU1-3445

全家搭汎美航機飛香港新經濟
票價一家三口可節省\$896!



搭汎美航空公司飛機，全家赴遠東旅行來回，可節省巨額費用，其辦法如下：家長付規定票價，妻子及十二歲至十六歲之子女僅付單程票價，二歲至十二歲之兒童付單程半票，搭飛有雷達設備之「超級七機」或「汎美雙層巨型飛機」悉憑選擇。

此種家庭票價，對頭等總統號或經濟座位紅號機，均可適用，例如自西岸至香港來回，一家三口（丈夫、妻子、及一個小孩）來回搭乘經濟座位，僅需 \$2,128，即節省 \$896。

汎美航機使飛行更加舒適，且備有中國飯菜，火奴魯魯、東京、或馬尼拉，可自由選擇停留。

美國註冊商標 依照政府核准
詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B.C. Phone: MU.4-2121

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

△新舖三間出賣
此舖位在大街商業區每年可收租銀三千九百三十元費用甚小取價三萬二千元先交現款一半餘充銀期有意買業者請來吳國華辦事處問林昌接洽或由電話詢問自然詳細講明

本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B.C.

補血及壯陽丸 (Preston's Kidney Tonic)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎水 (Gland's Kidney Tonic)
每樽壹元二毫五及貳元五毫
藥水小心配合 洗滌淋及晒相

緬甸佐治街懷亞德藥房啓

專家 鏡眼較兼 驗眼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
111 Hastings St. W.
MU 1-8829

廣 東 麵 廠
FIFTY NOODLES LTD
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. MU 1-885

粗 · 細 · 炸 · 麵
 中西餐館合用
全 蛋 干 麵
淨 干 麵
 零沽發行
 歡迎索辦

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
 HONG KONG
 本行專辦
 外洋各埠土人參
 野山妙參 滋補大參
 北高麗參 石桂漢參
 吉林參 輝春鹿角
 林冬片上白等
 名




振那露麵包公司商標




或 

均是好麵包之符號
日日新鮮送到汝舖頭

Empire Drug Store
(Carroll & Cordova Sts.)
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神
睡及防傷寒令汝精
爽利 每盒百粒五
卡路街夾加都華
拿派藥材店

大加
 廣濟堂中西藥行
 KWONG CHAI TUNG CO.
 122 PENDER ST. EAST MU. 1-8613
 VANCOUVER 4 B. C.
 專醫
 跌打外科
 (發明神效)
 獨必止藥水，每罇一
 元，此水善能治一切
 癰病，癰，腳趾，鹹粒
 水濕，腳趾，癰，鹹粒
 尤為特效一經施用，
 快過打針也，照常用
 機製造丸散，快捷妥
 當如蒙光顧特別歡迎
 總司理仕宜啟



 電話 MU3-4929

 專辦大宗

 中國絲髮男女衣

 裳圍裙及水松衣

 寶貴體家具蘇杭

 雜貨應有盡有日

 錄印便知索閱奉

 精造

 各款小衫線仔番

 呢產館用衣襖仔

 女衫廚衣廚圍裙

 身格布茶巾飯店

 床布枕袋毛巾毯

 備大最實獻

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chape
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完善安辦
華友光顧
特別計平
司理人
佐麥吾謹啟

金源利興記
 加拿大
 GIM LEE YUEN HING KEE
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
 PHONE - MA. 9743

金清芳水仙花
 生晒荔枝乾
 糖薑沙田柚
 卽到

電話新
 MU. 5-9743

Lux Theatre
 斯戲院
 「著名銀幕」
 「電影好戲」
 兼映詠諧時事畫片

本旅館新人接手續業大加改良煥
 一新舍通爽汽氣溫潔雅床褥新置建
 潔水喉冷熱招待妥當食性便潔餽
 尤願特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
 176 Pender St. E. Tel. MU 1-3076
 Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 盧福隆
 黃國連

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-303

本社
位居溫中
床褥潔淨
時常充足
來往行李
薄隨行李
飛機
服務代辦
竭誠歡迎

開關邦健謹啟

伯 鰲 影 相 館
 Yorkman Studio
 617 Main St. MU-1-4578
 Vancouver, B. C.
 本館影家庭
 結婚相護照
 與契據文件
 常備新娘伴
 禮服

HOTEL SUN AH
 109 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 電話 MU 5-9064

新亞旅社
 出入利便
 床褥清潔
 日夜供應
 備脆光顧
 價格外歡迎

華區連中
 房舍通爽
 暖氣熱水
 招呼週到
 格外歡迎

司理 莊法明 啓
 朱旺

堅利 辦到祖國「幸福奇氏」生髮水及英雄牌「水筆」總代理

幸福水筆每支六元半，英雄水筆每支六元，美觀而耐用。★民族光榮，高士種祖國賀冬年咭：織錦時景每張一角半，每張三角三，彩色故宮時景每張二角二，光面彩色時景每張一角半。

堅利二周年紀念書籍大減價 計七折 本月二十二日止

目錄照折，本公司備有大批中西圖書及各種文學名著，另有未盡登載，★各種人民日報，國語會話片，日錄唱片，函問即奉，除了書以外凡顧客買一元以上者贈送前化文字書一冊，

光頭男女諸注意！如果你脫髮不可忍，請用奇氏生髮水及生髮露兩種必能合共銀五元，說明書在內，★你有皮膚濕毒嗎？請立刻購奇氏止癢膏大盒二元細盒一元，効力神速

華埠分館處：片打東街五十四號中國公司，書局三四號豐益公司，堅利辦貨公司

THE KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
MUL. 3-3933

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. MU. 1-1716
536 Main St. " Res. HE. 3-3103

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. MU. 1-8510
193 E. Hastings " Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MU. 5-2053
16 E. Hastings " Res. WA. 2-8211

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. MU. 4-2824
628 Main St.

梁甦魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. MU. 4-4934
426 Main St. " Res. CH. 7744

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. MU. 1-4709
221 Main St. " Res. CE. 8338

陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MU. 5-7516
193 E. Hastings St. " Res. KE. 7784-L

周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. CE. 0911
1541 West Broadway " Res. CH. 8626

黃文雄 Dr. Jack Wong Phone: Off. MU. 3-5230
193 E. Hastings St. " IE 4-7741

徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kngsway
Suite 4, S. Burnaby
Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783

蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway
Phone: Off. EM. 2618 Res. KE. 9776

李達宸 Dr. B. S. Lee Phone: Off. MU. 1-7059
193 E. Hastings St. Suite 101

吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St.
Phone: Off. MU. 5-6302 Suite 5

金美星南聲長壽唱片公司粵劇名曲總匯

香港幸運唱片公司出品粵語唱片

電影名劇 李少芸編撰 舞白名劇 梁山入關劇 電影名劇 潘一帆編撰

鴛鴦淚 三張 天涯 何文煥 張醒非 合唱

苦鳳鶯憐 三張 林家聲 余蕪芬 新梁麗波合唱

新白金龍 三張 洗劍賢 何燕蕪 李紅棉合唱

三張 (電影皇帝) 張瑛 梅欣 新親少鳳 吳君麗 麥秋儀 袁立祥 合唱

★三十三轉 音樂唱片 底片 漢宮秋月 孔雀開屏 蝴蝶曲 醉月 柳底鶯 出谷黃鸝 一落葉風聲 凱旋 狂歡 四防郎歸 懷舊 三寶佛 一連環扣 二柳梅金 騰達飛黃 迴春雷 金楊翠喜 比等為麗的呼聲 錄自舞

本行近由香港辦到大寶號錄音唱碟。此等為麗的呼聲 錄自舞 台劇。播音劇。電影。名家歌韻。話劇。時代曲等。由各名伶名星 何非凡。新馬仔。芳艷芬。任劍輝。白雲仙等主唱。式式俱備。錄 音清晰。取材新穎。保證貴客滿意。每卷七元半。每卷九元半者則 附歌詞。

玉女心 上下卷 伶夜祭蚺美人 四喜臨門 重見月團圓 醋娥傳 上下卷

俏潘安大鬧鳳凰樓 上下卷 唐伯虎點秋香 上下卷

黃飛虎反五關 上下卷 富貴牡丹花 上下卷

鳳閣燈前碎玉簫 上下卷 錯把銀牙照玉郎 上下卷

凡夫碧血兩情深 上下卷 月宮尋寶盆 上下卷

洛神 上下卷 琵琶記 上下卷

萬惡淫為首 上下卷 跨海飛龍 上下卷

一代名花花潑潑 上下卷 西廂記 上下卷

新梨花罪子 上下卷 荆柯刺秦皇 上下卷

昭君出塞 上下卷 仙女牧羊 上下卷

海角孤臣浪浪花 上下卷

程大嫂 上下卷

★外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全★

馬開錫電器行

洪門信條

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

恩青會。

誠然，吾國文化正在垂危之秋，我們海外素譽爲「華僑爲國家之母」的我們，豈能袖手旁觀嗎？所以我們常常主張「中學爲體」，「西學爲用」，「西政非要，西藝爲要」的政策去學他人的長處，如科學，機器，工程建設，或像徐光啓，李元藻多譯些關於天文水利科學之書籍，能傳遍於國民，使其了解，藉以矯正當今中國的落後毛病，但可惜者國人多注意泰西的文學藝術及其政策，反而漠視了祖國先賢的人生，哲理與仁政，這就是我國心理毛病，實在太可惜萬分

普通的花卉，被這些酸液噴過十天以上，馬上生效，結巴里連酸液，在美國藥房已有出售，普通是鐵裝的，罐子本身已可噴射，用法有如殺蟲水，此外，又有片渣及粉底的，任你採用。那末，這種化學液，噴射之時人染上了，有害嗎？噴過的東西，吃下有害嗎？西點馬的馬歷寶驗室，曾試將這種酸液噴在兔子老鼠等身上，又塗上牠們的眼睛，却一點不良的反應也沒有。又噴過牠們的食料，吃下也不見中毒，故此種六劑劑很安全，不妨使用呢！

黃不昏

希臘大哲學家蘇格拉底，被控邪說惑眾，不崇國教，下獄仰藥前夕，他的朋友往監牢裏探望他，發現他在埋頭學習七絃琴的新樂譜，那朋友驚訝道：「蘇格拉底！你明天就要被執行死刑了，而你今天還在學習一首新歌？」蘇格拉底回答道：「那末，我的朋友，還有什麼時間讓我學習它呢！」

紅顏終飲恨

柳青

第二天，毒藥服下去了，蘇格拉底的身體也漸漸僵硬冰冷起來了，他的門徒有些人不能抵受，開始哭泣了，蘇格拉底用盡最後的力氣搖手制止了門人的悲哀，到了彌留一剎那，他還想起欠了一位醫生一隻雞的事，連忙吩咐柏拉圖道：「死後必須記得替他償還。」

傳說從前有一個囚徒。經他被押上刑台，等待下刀時，却幽默地對劊子手說：「弄正一點，不要觸着我的頸，以免我忍不住擠笑出來，破壞了行刑的莊嚴氣氛。」

一般說來，死的期待比死難受。死的恐怖完全屬於一種「心理作用」，死

▲一噴結巴連酸液快高長大

▲一噴結巴連酸液快高長大
本文是愛好花卉者的好消息，科學家發明了一「結巴里連酸液」。用者抵消花家噴射，花便快開。還比普通的來得壯大！還有——個好處，種花之前，先用這種化學酸液噴過花種，才埋在泥土裏，則較快萌芽生長，特別在冬天和春寒季節下種，更見功效！

牽牛花被噴過，朵朵盛開，快速而壯大！要經過六個月時間才能開花的牡丹，

惠山，在江蘇省無錫市的西郊，是

江南有名的地方。

惠山腳下的土質，油黑細膩，捏成泥人，經久不裂，早在四百多年前，那裏的農民，就利用這種泥土捏製簡單的泥人，作爲副業，在香港，考汛，鸞汛，季節兜售。

早期作品中最有名的有「大阿福」「老壽星」等等，尤以「大阿福」為最典型，造型洗煉，彩斲繪潤，地方色彩十分鮮明，其他像「麒麟送子」，「福祿壽三星」，「春牛」等等一系列和吉祥如意的作品，很受人們的喜愛。

自明朝萬曆、公元一五七三——一六一九年）年間起，崑曲和京戲在無錫先後流行，又充實了惠山的泥塑藝術。影片把當時一些優秀流入的作品，像崑曲類的「叫歌」，「賞和」，京劇類的「黃鶴樓」，「唐明皇遊月宮」等等都有記錄下來。

[illegible]

隆冬有泳

馬非

其一是冬來客路欲

乾坤蕩蕩雲烟黯
照背暖求棉襖易
午年已往光陰逝
其二
愛時惜世無聊賴
遇過天寒願縱酒
英雄仗劍別遲暮
壯士窮途恨失時
衛瓘怒髮登枝枝
獨坐窓前咏小詩
劇憐世亂等圍棋
風雨滿瀟湘水殘
雨瀟瀟草木凋
計日靡多歲又闌

初起木葉催霜信
一轉瞬間又暮冬
到處虫聲山畔月
排天雁叫海門風
樽中酒易千杯白
盡有花殘幾度紅
問箇何人同買棹
臨江弔古二涯東

其四

歲中四序成功去
曾幾何時近晚年

吟到詩心超俗外
 照臨燈影落愁邊
 往來月月磨人石
 繚繞花花送客船
 敬佛雖然談道妙
 那看幾個遇神仙

吳氏花鋪
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU. 4-9916
司理 吳照光 朝忠
陳中鏡長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. MU 4-0533
VANCOUVER 4, B. C.

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3- 1734

新重慶酒家 · 雲城頂瓜瓜 ·
食堂最寬大 · 廚師嬾易牙 ·
大鑊兼小酌 · 隨時可應駕 ·
男女僑胞呀 · 請來幫襯吓 ·

